

Donnerstag,  
12. Januar 2017

## Gesetzessammlung

Nachtrag zum Tourismusgesetz. Rechtsgültigkeit und Inkrafttreten	62
Nachtrag zum Gesetz betreffend die Einführung des Schweizerischen Zivilgesetzbuches. Rechtsgültigkeit	62

## Departemente

Grundbuchbereinigung Sarneraatal. Kraftloserklärungsverfahren von vermissten Altgütern	66
Amt für Landwirtschaft und Umwelt:	
Öffentliche Auflage betreffend thermischer Nutzung von Grundwasser	67
Kursangebot	67
Kantonsschule. Informationsabend und Anmeldung für 2017/18	68
Erwachsenenbildung	69
Berufs- und Weiterbildungszentrum. Aufnahmeprüfung Berufsmaturität	72
Berufs- und Weiterbildungszentrum. Kurse	73
Baugesuche und Sonderbewilligungen	77

## Gerichte

79

## Gemeinden

80

## Verschiedene

Handelsregister	82
-----------------	----



---

## Gesetzessammlung

### **Nachtrag zum Tourismusgesetz. Rechtsgültigkeit und Inkrafttreten**

Der Nachtrag zum Tourismusgesetz vom 1. Dezember 2016 (Referendumsvorlage, veröffentlicht im Amtsblatt Nr. 49 vom 7. Dezember 2016, S. 2064 ff.) ist rechtsgültig geworden, nachdem innert der verfassungsmässigen Referendumsfrist vom 8. Dezember 2016 bis 6. Januar 2017 nicht verlangt worden ist, ihn der Abstimmung zu unterbreiten.

Der Nachtrag zum Tourismusgesetz tritt rückwirkend auf den 1. Januar 2017 in Kraft.

Sarnen, 10. Januar 2017

Im Namen des Regierungsrats  
**Staatskanzlei**

---

### **Nachtrag zum Gesetz betreffend die Einführung des Schweizerischen Zivilgesetzbuches. Rechtsgültigkeit**

Der Nachtrag zum Gesetz betreffend die Einführung des Schweizerischen Zivilgesetzbuches vom 1. Dezember 2016 (Referendumsvorlage, veröffentlicht im Amtsblatt Nr. 49 vom 7. Dezember 2016, S. 2071 ff.) ist rechtsgültig geworden, nachdem innert der verfassungsmässigen Referendumsfrist vom 8. Dezember 2016 bis 6. Januar 2017 nicht verlangt worden ist, ihn der Abstimmung zu unterbreiten.

Über die Inkraftsetzung des Nachtrags wird später – nach der Genehmigung durch den Bund – beschlossen.

Sarnen, 10. Januar 2017

Im Namen des Regierungsrats  
**Staatskanzlei**

---

## Finanzdepartement

### **Steuerverwaltung. Mitteilung von Verfügungen**

Folgender Person (mit unbekanntem Aufenthalt, letzte bekannte Adresse):

Herr, Franz Fallegger, Postfach 158, 6055 Alpnach Dorf,

wird wegen Unzustellbarkeit öffentlich mitgeteilt, dass die Steuerverwaltung Obwalden folgende Verfügung erlassen hat:

- Veranlagungsverfügung 2015 der Kantons- und Gemeindesteuern sowie der direkten Bundessteuer vom 04.01.2017.
- Bussenverfügung vom 04.01.2017 wegen Verletzung von Verfahrenspflichten für das Jahr 2015.

Diese Verfügungen liegen zuhanden oben genannter Person bei der Steuerverwaltung Obwalden zur Einsichtnahme auf und gelten am Tag der vorliegenden Publikation als zugestellt (Art. 183 Abs. 2 StG und Art. 116 Abs. 2 DBG).

Sarnen, 4. Januar 2017

**Steuerverwaltung**

---

### **Finanzverwaltung. Sicherstellungsverfügung**

*Bruno Waller*, geb. am 20.08.1947, zuletzt wohnhaft in 6074 Giswil, Müsli 1, wird aufgefordert, für die fälligen Steuern (Bund und Kanton) der Jahre 2009, 2010 und 2016 innert 10 Tagen eine Sicherheitsleistung im Totalbetrag von Fr. 8'707.35

zu leisten.

Begründet wird die Sicherstellung aufgrund der Veranlagungsverfügungen vom 26.01.2011, 26.01.2012 und vom 17.12.2016, welche einem gerichtlichen Urteil im Sinne von Art. 80 SchKG bzw. Art. 257 Abs. 1 des Steuergesetzes des Kantons Obwalden gleichgestellt sind.

Die Sicherheit ist in Geld (IBAN-Nr. CH47 0078 0013 0530 0820 5), durch Hinterlegung sicherer, marktgängiger Wertschriften, Bankbürgschaft oder Bankgarantie zu leisten (Art. 257 Abs. 2 StG).

#### *Rechtsmittelbelehrung*

- Gegen die Sicherstellungsverfügung können Steuerpflichtige innert 30 Tagen nach Eröffnung Rekurs bei der kantonalen Steuerrekurskommission erheben.
- Die Beschwerdeschrift muss einen Antrag und eine Begründung enthalten; Beweismittel sind beizulegen oder, wo dies nicht möglich ist, genau zu bezeichnen.
- Die Beschwerde hemmt die Vollstreckung der Sicherstellungsverfügung nicht.

Sarnen, 12. Januar 2017

**Finanzverwaltung  
Abteilung Steuerbezug**

---

## Sicherheits- und Justizdepartement

### **Betreibung und Konkurs. Vorläufige Konkursöffnungsanzeige**

Am 3. Januar 2017 wurde über die *Enswico IP AG* (CHE-115.437.286), c/o Profound Treuhand AG, Tulpenweg 2, 6060 Sarnen, mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden zufolge Überschuldungsanzeige der Konkurs eröffnet.

Der Gemeinschuldnerin als auch Dritten ist es untersagt, über die zur Konkursmasse gehörenden Vermögenswerte zu verfügen. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nicht mehr durch Zahlung an die Schuldnerin getilgt werden.

Allfällige Drittansprachen an den Konkursaktiven sind umgehend beim Konkursamt Obwalden anzumelden.

Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt.

Sarnen, 12. Januar 2017

**Betreibung und Konkurs**

---

### **Betreibung und Konkurs. Vorläufige Konkursöffnungsanzeige**

Am 3. Januar 2017 wurde über die *GB Brulia GmbH* (CHE-283.202.938), Brünigstrasse 33, 6055 Alpnach Dorf, mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden zufolge Überschuldungsanzeige der Konkurs eröffnet.

Der Gemeinschuldnerin als auch Dritten ist es untersagt, über die zur Konkursmasse gehörenden Vermögenswerte zu verfügen. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nicht mehr durch Zahlung an die Schuldnerin getilgt werden.

Allfällige Drittansprachen an den Konkursaktiven sind umgehend beim Konkursamt Obwalden anzumelden.

Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt.

Sarnen, 12. Januar 2017

**Betreibung und Konkurs**

## **Betreibung und Konkurs. Vorläufige Konkurseröffnungsanzeige**

Am 5. Januar 2017 wurde über die *PannonHelvetSoft GmbH* (CHE-114.315.930), Industriestrasse 21, 6055 Alpnach Dorf, mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden zufolge ordentlicher Konkursbetreibung der Konkurs eröffnet.

Der Gemeinschuldnerin als auch Dritten ist es untersagt, über die zur Konkursmasse gehörenden Vermögenswerte zu verfügen. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nicht mehr durch Zahlung an die Schuldnerin getilgt werden.

Allfällige Drittansprachen an den Konkursaktiven sind umgehend beim Konkursamt Obwalden anzumelden.

Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt.

Sarnen, 12. Januar 2017

**Betreibung und Konkurs**

---

## **Betreibung und Konkurs. Vorläufige Konkurseröffnungsanzeige**

Am 5. Januar 2017 wurde über die *Terrifix AG* (CHE-111.709.296), Kernserstrasse 29, 6060 Sarnen, mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden zufolge ordentlicher Konkursbetreibung der Konkurs eröffnet.

Der Gemeinschuldnerin als auch Dritten ist es untersagt, über die zur Konkursmasse gehörenden Vermögenswerte zu verfügen. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nicht mehr durch Zahlung an die Schuldnerin getilgt werden.

Allfällige Drittansprachen an den Konkursaktiven sind umgehend beim Konkursamt Obwalden anzumelden.

Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt.

Sarnen, 12. Januar 2017

**Betreibung und Konkurs**

## Volkswirtschaftsdepartement

### Grundbuchbereinigung Sarneraatal. Kraftloserklärungsverfahren von vermissten Altgülden

Die nachstehend aufgeführten Altgülden werden vermisst:

#### Gemeinde Kerns

Betrag Fr.	Unterpfand: Flurname Parzelle / GB-Nr.	Grundbuchakten: letzter registrierter Gläubiger	Güldenprotokoll: Errichtung / Protokoll	Grundbuchakten: heutiger Grundeigentümer
350.00	Plätzli 788 / VI 79	Röthlin Anna, geb. 29.12.1912, Meienrisli 6066 St. Niklausen	Altgült Nr. 24503 01.05.1913 Bd. IV, Nr. 35, Fol. 85	Miteigentümer: A: Käch Adrian, Chlewigenring 20, 6064 Kerns  B: Vogler Heidi Silvia, z'Mos 2, 6073 Flüeli-Ranft

#### Gemeinde Sarnen

Betrag Fr.	Unterpfand: Flurname Parzelle / GB-Nr.	Grundbuchakten: letzter registrierter Gläubiger	Güldenprotokoll: Errichtung / Protokoll	Grundbuchakten: heutiger Grundeigentümer
1'800.00	Gwand-Hostett 828 / D.49	Frauenkloster St. Andreas, Sarnen	Altgült Nr. 26143 24.12.1921 Bd. IV, Nr. 41, Fol. 81	Gwerder-Burch Anna Magdalena, Gwand 1, 6063 Stalden (Sarnen)

Ein/e allfällige/r Besitzer/in von vorgenannten Altgülden wird aufgefordert, sich innert drei Monaten (vom 12.01.2017 bis 12.04.2017) bei der Grundbuchbereinigung Sarneraatal, St. Antonistrasse 4, 6061 Sarnen, zu melden und die Forderung unter Vorweisung der Titel geltend zu machen, ansonst die Kraftloserklärung verfügt wird (Art. 35a Bereinigungsverordnung vom 6. September 1985; GDB 213.51).

Sarnen, 12. Januar 2017

**Grundbuchbereinigung Sarneraatal**

## **Amt für Landwirtschaft und Umwelt. Öffentliche Auflage betreffend thermischer Nutzung von Grundwasser**

### *Gemeinde Sachseln*

Gesuchsteller: Fanger Kies + Beton AG  
Chilchbreiten 23  
6072 Sachseln

Objekt: Entnahme von Grundwasser für thermische Nutzung  
Entnahmemenge von max. 480 l/min aus Filterbrunnen

Ort: Schwerzbachstrasse, GB Sachseln  
Entnahme und Rückgabe auf Parzelle Nr. 2226

Gemäss Art. 10 der Wasserbauverordnung vom 31. Mai 2001 (GDB 740.11) liegen die Gesuchsakten während 10 Tagen beim Bauamt der Einwohnergemeinde Sachseln auf.

Einsprachen sind bis Montag, 23. Januar 2017 schriftlich und begründet im Doppel an den Einwohnergemeinderat Sachseln einzureichen.

Sarnen, 12. Januar 2017

**Volkswirtschaftsdepartement**

---

### **Landwirtschaft. Kursangebot**

#### *Stall-Um- und -Neubauten*

Datum/Zeit: Freitag, 3. Februar 2017, 13.00–16.30 Uhr  
Ort: Landwirtschaftsbetriebe im Raum Obwalden  
Referenten: Vertreter Amt für Landwirtschaft und Umwelt OW  
landwirtschaftliche Betriebsleiter  
Kosten: Fr. 40.– (exkl. Fahrt)  
Anmeldung: bis 27. Januar 2017 an Telefon 041 666 63 17 oder  
landwirtschaft@ow.ch  
Organisator: Beratungsdienste UR/OW/NW

#### *Informationen für landwirtschaftliche Betriebsleiter/-innen*

Datum/Zeit: Montag, 23. Januar 2017, 20.00–22.00 Uhr  
Ort: Hotel Metzgern, Sarnen  
Referenten: Vertreter Amt für Landwirtschaft und Umwelt OW  
Organisator: Amt für Landwirtschaft und Umwelt OW

#### *Informationen für landwirtschaftliche Betriebsleiter/-innen*

Datum/Zeit: Mittwoch, 25. Januar 2017, 20.00–22.00 Uhr  
Ort: Restaurant Schlüssel, Alpnach Dorf  
Referenten: Vertreter Amt für Landwirtschaft und Umwelt OW  
Organisator: Amt für Landwirtschaft und Umwelt OW

### *Informationen für landwirtschaftliche Betriebsleiter/-innen*

Datum/Zeit: Donnerstag, 26. Januar 2017, 20.00–22.00 Uhr  
Ort: Restaurant Grossteil, Giswil  
Referenten: Vertreter Amt für Landwirtschaft und Umwelt OW  
Organisator: Amt für Landwirtschaft und Umwelt OW

Sarnen, 12. Januar 2017

**Amt für Landwirtschaft und Umwelt**

---

## **Bildungs- und Kulturdepartement**

### **Kantonsschule. Informationsabend und Anmeldung für 2017/18**

#### *Informationsabend:*

Für interessierte Eltern, Schülerinnen und Schüler (6. Primar, 2./3. OS) findet am  
*Dienstag, 17. Januar 2017, um 19.30 Uhr*

im Mehrzwecksaal der Kantonsschule Obwalden ein Informationsabend statt. Wir orientieren über die Ausbildungsschwerpunkte in einem Gymnasium und über die Aufnahmebedingungen.

#### *Anmeldung für das Schuljahr 2017/18:*

Die Anmeldung für Schülerinnen und Schüler, die auf das Schuljahr 2017/18 (Schulbeginn 21. August 2017) in die Kantonsschule eintreten möchten, erfolgt durch die Klassenlehrperson mittels Zuweisungsantrag.

Der Zuweisungsantrag ist der Aufnahmekommission *spätestens bis 5. April 2017* vorzulegen.

#### *Grundlagen für den Zuweisungsantrag:*

Für den Zuweisungsantrag ist eine ganzheitliche Beurteilung der Schülerin oder des Schülers massgebend. Als Grundlagen für den Zuweisungsantrag gelten:

- a. Die Gesamtbeurteilung der Leistungsentwicklung und der Lernzielerreichung in der 5. und 6. Primarklasse respektive der 2. und 3. Klasse der Orientierungsschule.
- b. Der Notendurchschnitt des zweiten Semesters des letzten Schuljahres sowie des ersten Semesters des aktuellen Schuljahres.
- c. Die Beurteilung der Selbstkompetenz.
- d. Die Beurteilung der Sozialkompetenz.
- e. Die Beurteilung der Entwicklungsperspektiven in Bezug auf das Anforderungsprofil der Kantonsschule Obwalden.



### *Eintrittsmöglichkeiten:*

- a. Nach der 6. Primarklasse in die 1. Gymnasialklasse.
- b. Nach der 2. und 3. Orientierungsstufe in die 3. Gymnasialklasse.

Sarnen, 12. Januar 2017

**Schulleitung der Kantonsschule Obwalden**

---

## **Erwachsenenbildung**

### **Fachstelle Gesellschaftsfragen**

#### **Generationentreff**

Mit anderen Kindern spielen, miteinander plaudern, einander Geschichten erzählen, neue Leute kennen lernen, Erfahrungen miteinander austauschen, einen Kaffee zusammen trinken und vieles mehr ...

Im Generationentreff können Familien mit Kindern im Vorschulalter mit älteren Menschen Kontakte knüpfen und den Freitagvormittag gemeinsam verbringen.

Datum: jeden Freitag  
Zeit: 9.00 bis 12.00 Uhr  
Ort: Zunftstube (1. OG) vom Spritzenhaus in Sarnen (Dorfplatz)  
Kosten: keine  
Anmeldung: nicht erforderlich

### **Pro Senectute Obwalden**

#### **Turnen**

Daten: Mittwoch, 18./25. Januar 2017  
Zeit: 9.30 bis 10.30 Uhr  
Ort: Mehrzweckhalle Flüeli-Ranft  
Leitung: Birgit Stadler  
Kosten: Fr. 4.50  
Anmeldung: keine Anmeldung nötig

#### **Gemeinsames Singen**

Freude am Singen ist die einzige Voraussetzung, um in unserer Singgruppe in lockerer Atmosphäre mitzumachen.

Datum: Donnerstag, 19. Januar 2017  
Zeit: 14.00 bis 15.30 Uhr  
Ort: Pro Senectute Obwalden, Marktstrasse 5, 6060 Sarnen  
Anmeldung: keine Anmeldung nötig

#### **Tennis**

Daten: Freitag, 20./27. Januar 2017  
Zeit: vormittags, Zeit nach Absprache  
Leitung: Heidi Steiner, Alpnach, Seniorenleiterin 2, Swiss Tennis  
Kosten: Fr. 16.–/Lektion

Ausrüstung: Sportbekleidung. Racket und Bälle werden auf Wunsch kostenlos zur Verfügung gestellt.

Anmeldung: telefonisch bei Pro Senectute Obwalden. Die Einteilung in eine Gruppe geschieht in Absprache mit der Kursleiterin.

### **Volkstanz**

Beim Tanzen werden die Beweglichkeit und das Gedächtnis trainiert. Es werden einfache Tanzschritte und Tanzformen von Volkstänzen aus aller Welt eingeübt.

Daten: Montag, 16./23./30. Januar 2017

Mittwoch, 18./25. Januar 2017

Zeit: 13.30 bis 15.30 Uhr

Ort: Montag: Huwel, Kerns

Mittwoch: Marktstrasse 5, 6060 Sarnen

Kursleitung: Monika Burch

Kosten: Fr. 15.– pro Doppelektion

Anmeldung: keine, Informationen bei M. Burch, Telefon 041 675 22 55

### **Line Dance**

Diese Lektionen eignen sich sowohl für Neulinge, die etwas Erfahrung mit Turnen oder anderen Tanzarten haben, als auch für Personen, die bereits einen Kurs besucht haben.

Daten: Mittwoch, 18./25. Januar 2017

Zeit: 15.45 bis 16.45 Uhr

Ort: Marktstrasse 5, 6060 Sarnen

Kursleitung: Monika Burch

Kosten: Fr. 15.–/Lektion

Anmeldung: keine, Informationen bei M. Burch, Telefon 041 675 22 55

Schnupperstunde jederzeit möglich

Mitbringen: Stiefel oder geschlossene Schuhe

### **Deutsche Literaturgeschichte**

Ausgewählte literarische Werke werden in ihrem gesellschaftlichen, politischen und kulturellen Kontext vorgestellt.

Daten: Dienstag, 7./14./21. Februar, 14./21./28. März 2017

Zeit: 9.00 bis 10.45 Uhr

Kursort: Pro Senectute Obwalden, Marktstrasse 5, 6060 Sarnen

Kursleitung: Paul Wyss, pens. Lehrer für Deutsch und Englisch an der Kantonsschule Obwalden

Kosten: Fr. 180.–

Anmeldung: bis 16. Januar 2017 an Pro Senectute Obwalden

### **Schneeschuhwandern**

Daten: Dienstag, 17./24./31. Januar 2017

Verschiebedatum jeweils folgender Donnerstag

Abfahrt: ca. 9.45 Uhr

Kosten: Fr. 15.–/Wanderung exkl. Fahrtkosten und Schneeschuhmiete  
Anmeldung: telefonisch bis Montagabend von 18.00 bis 20.00 Uhr  
bei M. Sigrist, 041 675 13 45, W. Diethelm, 041 660 57 87  
oder M.-Th. Burch, 041 660 05 22

### **Mittagstisch in Engelberg**

Datum: Dienstag, 17. Januar 2017  
Zeit: 12.00 Uhr  
Ort: im Erlenhaus  
Kosten: Fr. 17.–  
Anmeldung: bis am Montag, 16.00 Uhr an Erlenhaus,  
Telefon 041 639 65 65

### **Mittagstisch in Stalden**

Datum: Dienstag, 17. Januar 2017  
Zeit: 12.00 Uhr  
Ort: Landgasthof Rössli  
Kosten: Fr. 16.50, ohne Getränke  
Anmeldung: bis am Montagabend an Landgasthof Rössli,  
Telefon 041 660 80 60

### **Winterwanderungen**

Daten: Mittwoch, 18. Januar 2017: Hasliberg  
Mittwoch, 1. Februar 2017: Glaubenberg  
Kosten: Fr. 8.–/Wanderung, zusätzlich Fahrtkosten  
Anmeldung: telefonisch jeweils bis Dienstagabend, 18.00 bis 20.00 Uhr  
bei M.-Th. Burch, 041 660 05 22 oder A. Halter, 041 678 17 35

### **Mittagstisch in Sachseln**

Datum: Donnerstag, 19. Januar 2017  
Zeit: 12.00 Uhr  
Ort: Felsenheim  
Kosten: Fr. 17.–  
Anmeldung: bis am Mittwochabend bei R. Rainoni, Telefon 041 660 35 04  
oder Th. Halter, Telefon 041 660 60 72

### **Informationen und Anmeldungen**

Pro Senectute Obwalden, Marktstrasse 5, «Hüetli», 6060 Sarnen  
Telefon 041 660 57 00/info@ow.prosenectute.ch/www.ow.pro-senectute.ch

### **Familientreff Sarnen**

#### **Zischtigs-Träff**

Daten: 17./24./31. Januar 2017

## Frauengemeinschaft Kerns

### Filmnachmittag mit Werner Reinhard

Wir erfreuen uns an drei DVDs:

100 Jahre Äplerbruderschaft Kerns, Kernser Bilder 2008 von Paul Rohrer und Benno Tscheringer, Barry und sein Wirken von St. Bernardino. Anschließend gemütliches Beisammensein bei Kaffee und Kuchen.

Datum: Sonntag, 22. Januar 2017

Zeit: 14.00 Uhr

Ort: Pfarrhofsaal, Kerns

Kosten: freiwilliger Betrag

Anmeldung: keine

Auskunft: Lisbeth Windlin-Abegg, Telefon 041 660 52 89

## Frauengemeinschaft Giswil

### Operettenbesuch im Stadttheater Sursee

«Die Fledermaus» von Johann Strauss

Datum: Samstag, 4. Februar 2017

Abfahrt: 17.00 Uhr Bahnhof, Kirchplatz Rudenz

Rückkehr: ca. 23.00 Uhr

Kosten: Fr. 65.–, Eintritt Stadttheater und Carfahrt offeriert die Vereinskasse

Anmeldung: bis 16. Januar 2017 an Edith Zumstein, Telefon 041 675 21 17 oder [kurse@fg-giswil.ch](mailto:kurse@fg-giswil.ch)

Sarnen, 12. Januar 2017

**Fachstelle für Erwachsenenbildung**

---

## Berufs- und Weiterbildungszentrum. Aufnahmeprüfung Berufsmaturität

Das BWZ Obwalden führt am Samstag, 11. März 2017, die Aufnahmeprüfung für die Ausbildung an einer Berufsmaturitätsschule durch.

Interessierte für eine lehrbegleitende, berufsbegleitende oder die Vollzeit-Berufsmaturität bzw. eine Fach- oder Wirtschaftsmittelschule können sich beim Sekretariat des BWZ Obwalden in Sarnen anmelden.

Prüfungsfächer  
alle Richtungen

Deutsch, Französisch  
Englisch, Algebra/Arithmetik  
zusätzlich Geometrie

Technik, Architektur, Life-Sciences

Prüfungsort  
Information und Anmeldung

BWZ Sarnen, Aula  
[www.bwz-ow.ch](http://www.bwz-ow.ch) → Berufsmatura  
[bwz@ow.ch](mailto:bwz@ow.ch)  
Telefon 041 666 64 80

Sarnen, 12. Januar 2017

**Berufs- und Weiterbildungszentrum**

## Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ

Die vollständige Übersicht und ausführliche Informationen zu unseren Kursen finden Sie auf unserer Website:

[www.weiterbildung.bwz-ow.ch](http://www.weiterbildung.bwz-ow.ch)

Gerne beraten wir Sie telefonisch: Telefon 041 666 64 86  
(Montag – Donnerstag, 08.15 – 11.30 Uhr)

Ihre Anmeldung nehmen wir gerne schriftlich wie folgt entgegen:

Auf unserer Website [www.weiterbildung.bwz-ow.ch](http://www.weiterbildung.bwz-ow.ch) oder mit nachfolgendem Anmeldeformular

### Vorbereitung Berufsmatura

<b>Vorbereitungskurs</b>	Mi + Do, 19.10.2016 – 09.03.2017	alle Fächer: Fr. 450.00
<b>Berufsmatura</b>	19.00 – 21.10 Uhr	(Die Fächer können auch
A 21431	diverse Lehrpersonen	einzelnen besucht werden.)

Weitere Informationen zum Kurs finden Sie unter [www.bwz-ow.ch](http://www.bwz-ow.ch) → Berufsmatura

### Hauswirtschaft

Die modulare bäuerliche und hauswirtschaftliche Ausbildung bietet Ihnen die Möglichkeit, berufsbegleitend Ihre Kompetenzen in den Bereichen Haushalt, Gesellschaft und Landwirtschaft zu erweitern.

Aus dem vielfältigen Modulangebot stellen Sie Ihr eigenes, auf Ihre Bedürfnisse und Interessen zugeschnittenes Ausbildungsprogramm zusammen.

Mit dem Besuch der neun Pflichtmodulen und zwei Wahlmodulen haben Sie die Möglichkeit, sich für die Zulassung zur Berufsprüfung Bäuerin oder Haushälterin vorzubereiten.

Die Übersicht aller Module sowie detaillierte Beschriebe für das Schuljahr 2016/2017 finden Sie auf unserer Website: [www.weiterbildung.bwz-ow.ch](http://www.weiterbildung.bwz-ow.ch)

#### Pflicht- / Wahlmodule

<b>H 11711</b>	Do, 12.01.17 – 08.06.17	
<b>BP 03 Familie und Gesellschaft</b>	Barbara Joller-Graf	
	Mit Ziel Fachausweis:	Fr. 400.00
	Ohne Ziel Fachausweis:	Fr. 480.00
	Kompetenznachweis:	Fr. 80.00
<b>H 11713</b>	Di, 28.03.17 – 13.06.17	
<b>BP 02 Haushaltführung</b>	Ursula Christen Jödicke	
	Mit Ziel Fachausweis:	Fr. 400.00
	Ohne Ziel Fachausweis:	Fr. 480.00
	Materialkosten:	Fr. 10.00
	Kompetenznachweis:	Fr. 120.00
<b>H 11714</b>	Do, 09.02.17 – 06.07.17	
<b>BP 07 Landwirtschaftliches Recht</b>	Michael Camenzind, Richard Brücker	
	Mit Ziel Fachausweis:	Fr. 400.00
	Ohne Ziel Fachausweis:	Fr. 480.00
	Kompetenznachweis:	Fr. 50.00

<b>H 11716</b> <b>BP 15 Willkommen auf dem Bauernhof</b>	Fr, 10.03.17 – 31.03.17 Barbara Joller-Graf	Mit Ziel Fachausweis: Fr. 320.00 Ohne Ziel Fachausweis: Fr. 384.00
<b>H 11717</b> <b>BP 15 A Spezialisierung Gastronomie</b>	Fr, 07.04.17 – 12.05.17 Ursula Christen Jödicke	Mit Ziel Fachausweis: Fr. 240.00 Ohne Ziel Fachausweis: Fr. 288.00 Kompetenznachweis: Fr. 120.00
<b>H 11718</b> <b>BP 10 Textiles Gestalten</b>	Mo, 30.01.17 – 12.06.17 Ursula Christen Jödicke	Mit Ziel Fachausweis: Fr. 600.00 Ohne Ziel Fachausweis: Fr. 720.00 Materialkosten: Fr. 35.00 Kompetenznachweis: Fr. 120.00

## Sprachen

Wir bieten Sprachkurse in Englisch, Französisch, Italienisch, Spanisch und Chinesisch sowie Deutschkurse für Fremdsprachige an.

Es ist uns wichtig, dass Sie einen Ihrem Sprachniveau entsprechenden Kurs besuchen. Wir beraten Sie gerne telefonisch. Für Englisch steht zudem online ein Einstufungstest zur Verfügung.

Die Preise unserer Sprachkurse abends und morgens, welche 12 Tage à 2 Lektionen umfassen, werden der Gruppengrösse angepasst:

- Kleingruppe (5 – 9 Personen) Fr. 380.00
- Standardgruppe (10 – 12 Personen) Fr. 320.00
- Deutsch-, Intensiv- und Zertifikatskurse ausgenommen
- Die Lehrmittel sind im Kurspreis nicht inbegriffen.

Sofern freie Plätze vorhanden sind, ist die Anmeldung auch nach Anmeldeschluss möglich.

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist nur bis zum dritten Kursabend möglich. Von dieser Regelung ausgenommen sind die Deutschkurse.

### Chinesisch

**Grundstufe bis Mittelstufe (A0 – A2)**  
Diverse Semester

### Deutsch

Die Deutschkurse werden am Abend bzw. am Morgen oder als Intensiv-Tageskurse angeboten.

#### Grundstufe (A0 – A1)

A0-A1.a  
A1.b  
A1.c

#### Mittelstufe II (B1)

B1.a  
B1.b

### **Mittelstufe I (A2)**

A2.a

A2.b

A2.c

### **Englisch**

#### **Grundstufe (A0 – A1)**

A0-A1 Englisch von Grund auf langsam aufbauend

A1 Elementary 1. - 4. Semester

#### **Mittelstufe I (A2)**

A2 Conversation Basic

A2 Pre-Intermediate 1. - 4. Semester

#### **Mittelstufe II (B1)**

B1 Conversation Medium

B1 Refresher 1. - 3. Semester

#### **Fortgeschrittene (B2/C1)**

B2 Cambridge First Certificate Course

C1+ Cambridge Advanced Certificate

B2-C1 Keep up your Advanced English

### **Französisch**

#### **Grundstufe (A0 – A1)**

A1 Français

A2 Français

#### **Mittelstufe II (B1)**

B1 Français

#### **Mittelstufe I (A2)**

A2 Conversation

### **Italienisch**

#### **Grundstufe (A0 – A1)**

A1 Italiano 1. - 4. Semester

#### **Mittelstufe II (B1)**

A2-B1 Conversazione

B1 Conversazione

#### **Mittelstufe I (A2)**

A2 Italiano 5. - 8. Semester

#### **Fortgeschrittene (B2)**

B1-B2 Conversazione

### **Spanisch**

#### **Grundstufe (A0 – A1)**

A1 Español 1. - 4. Semester

#### **Mittelstufe I (A2)**

A2 Conversación

A2 Español 5. - 8. Semester

## Mittelstufe II (B1)

A2-B1 Conversación

B1 Conversación

## Fortgeschrittene (B2)

B2 Conversación

---

## Einbürgerung / Niederlassungsbewilligung

Für die Einbürgerung müssen Sie über ein Sprachzertifikat Niveau B1 sowie über Staatsbürgerliche Grundkenntnisse verfügen.

### Sprachstandsanalysen

Das BWZ Obwalden führt Sprachstandsanalysen bis Niveau B1 durch. In der Sprachstandsanalyse werden Ihre mündlichen Sprachkenntnisse in Deutsch geprüft. Die Einstufung erfolgt nach dem europäischen Sprachenportfolio und wird vom Kanton für die Einbürgerung (B1) oder zur Erteilung der Niederlassungsbewilligung (A2) verlangt. **Pro Teilnehmer** muss für die Analyse mit einem **Zeitaufwand von 1 Stunde** gerechnet werden. Die genaue Uhrzeit wird Ihnen mit der definitiven Einladung mitgeteilt.

Das **Anmeldeformular** erhalten Sie bei Ihrer Wohngemeinde oder beim BWZ Obwalden. Sie finden es auch auf unserer Website unter folgendem Link:

[www.weiterbildung.bwz-ow.ch](http://www.weiterbildung.bwz-ow.ch) → Einbürgerung / Niederlassungsbewilligung

---

<b>Sprachstandsanalyse</b> E 11701a	Samstag, 11.02.2017 08.00 – 12.30 Uhr	Fr. 240.00
<b>Sprachstandsanalyse</b> E 11701b	Samstag, 25.03.2017 08.00 – 12.30 Uhr	Fr. 240.00
<b>Sprachstandsanalyse</b> E 11701c	Samstag, 06.05.2017 08.00 – 12.30 Uhr	Fr. 240.00
<b>Sprachstandsanalyse</b> E 11701d	Samstag, 24.06.2017 08.00 – 12.30 Uhr	Fr. 240.00

---

### Staatsbürgerliche Grundkenntnisse

Für die Staatsbürgerlichen Grundkenntnisse bietet das BWZ Obwalden Kurse an, welche Sie mit der Prüfung abschliessen können. Die Prüfung kann auch ohne Kurs absolviert werden.

Pro Teilnehmer muss für die Prüfung mit einem Zeitaufwand von 30 Minuten gerechnet werden. Die genaue Uhrzeit wird Ihnen mit der definitiven Einladung mitgeteilt.

Das **Anmeldeformular** erhalten Sie bei Ihrer Wohngemeinde oder beim BWZ Obwalden. Sie finden es auch auf unserer Website unter folgendem Link:

[www.weiterbildung.bwz-ow.ch](http://www.weiterbildung.bwz-ow.ch) → Einbürgerung / Niederlassungsbewilligung

### Kurs «Staatsbürgerliche Grundkenntnisse»

---

E 11751a	6x Di, 04.04.2017 – 23.05.2017,	17.30 – 19.20 Uhr Fr. 290.00
----------	---------------------------------	---------------------------------

---



## Prüfung «Staatsbürgerliche Grundkenntnisse»

E 11721a	Dienstag, 31.01.2017, (30 Min. pro Teilnehmer)	16.30 – 19.30 Uhr Fr. 60.00
E 11721b	Dienstag, 28.03.2017, (30 Min. pro Teilnehmer)	16.30 – 19.30 Uhr Fr. 60.00
E 11721c	Dienstag, 30.05.2017, (30 Min. pro Teilnehmer)	16.30 – 19.30 Uhr Fr. 60.00
E 11721d	Dienstag, 06.06.2017, (30 Min. pro Teilnehmer)	16.30 – 19.30 Uhr Fr. 60.00

### Anmeldung

Kursnummer

I \_\_\_\_\_  A \_\_\_\_\_  S \_\_\_\_\_

Herr  Frau

Name/Vorname \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_ Ort \_\_\_\_\_

Tel. Privat \_\_\_\_\_ Tel. Geschäft \_\_\_\_\_

Natel \_\_\_\_\_ E-Mail \_\_\_\_\_

Datum \_\_\_\_\_ Unterschrift \_\_\_\_\_

Nur für Lernende

Lehrberuf \_\_\_\_\_ Lehrzeit \_\_\_\_\_

Rechnungsadresse \_\_\_\_\_

*(nur wenn diese von der vorgängig angegebenen Adresse abweicht)*

Sarnen, 12. Januar 2017

**Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ**  
**Grundacherweg 6, Postfach 1164**  
**6061 Sarnen**  
**www.weiterbildung.bwz-ow.ch**  
**bwz.wb@ow.ch**  
**Telefon 041 666 64 86**

---

## Bau- und Raumentwicklungsdepartement

### Baugesuche und Sonderbewilligungen

Nachstehende Baugesuche werden gemäss Art. 29 Abs. 2 der Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994 (BauV) während zehn Tagen bei den betreffenden Gemeindekanzleien öffentlich aufgelegt.

Gleichzeitig werden die benötigten Sonderbewilligungen angezeigt.

Einsprachen gegen die beantragte Baubewilligung oder gegen die Sonderbewilligungen sind bis

23. Januar 2017

schriftlich und begründet, im Doppel an den betreffenden Einwohnergemeinderat einzureichen (Art. 31, 36 und 37 BauV).

### **Sarnen**

Gesuchsteller/in: Christoph Blättler, Nägeligasse 5, 6370 Stans  
Bauvorhaben: Einbau Dachfenster  
Ort: Parzelle 89, Dorfplatz 1, Sarnen  
Zonen: Kernzone Dorf  
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au und Ortsbildschutz  
Naturgefahren: Gefahrenzone W4

Gesuchsteller/in: Rosa Marie von Rotz-Burch, Hirsernstrasse 36,  
6052 Hergiswil  
Bauvorhaben: Ausbau landwirtschaftlicher Bewirtschaftungsweg  
Ort: Parzelle 1646, Husen, Wilen  
Zonen: Landwirtschaftszone  
Schutzgebiete: Landschaftsschutzgebiet Oberwilen-Summerweid  
Naturgefahren: Gefahrenzone S2, RP3 und RS2  
Sonderbewilligung: raumplanerische Ausnahmegewilligung

### **Sachseln**

Gesuchsteller/in: Josef Rohrer-Wälti, Chrüzmaten 1, Sachseln  
Bauvorhaben: Anbau einer Liegehütte am Stall  
Ort: Parzelle 496, Chrüzmaten, Sachseln  
Zone: Landwirtschaftszone (Lw)  
Schutzgebiet: Gewässerschutzbereich Au

### **Alpnach**

Gesuchsteller/in: Bruno Britschgi, Brünigstrasse 53, Alpnach Dorf  
Bauvorhaben: An- und Umbau Wohnhaus  
Ort: Parzelle 1220, Styg GB Alpnach  
Zonen: Landwirtschaftszone  
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au  
Ausnahmegewilligung: raumplanerische Ausnahmegewilligung

### **Giswil**

Gesuchsteller/in: Anton Wolf-Burch, Rütimattli 1, Giswil  
Bauvorhaben: An- und Umbau Stall  
Ort: Parzelle 2147, Rüti, GB Giswil  
Zonen: Landwirtschaftszone (Lw)

Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au  
im Umgebungsschutz eines lokal geschützten Kultur-  
objekts  
Naturgefahren: W0

*Das Gesuch wird nach Art. 97 des Bundesgesetzes über die Landwirtschaft  
aufgelegt; für Organisationen beträgt die Einsprachefrist 30 Tage.*

Gesuchsteller/in: Andreas Aufdermauer, Industriestrasse 37, Giswil  
Bauvorhaben: Lagercontainer dauerhaft stehen lassen  
Ort: Parzelle 2354, Hirserenried, GB Giswil  
Zonen: Gewerbezone (G)  
Naturgefahren: W0

### **Lungern**

Gesuchsteller/in: LTB Lungern-Turren-Bahn AG, Wichelstrasse 2,  
Lungern  
Bauvorhaben: Neubau Spielplatz, Erweiterung Balkon, Anbau Garage  
und Neubau Sonnenstore an Bergrestaurant Turren,  
Umgebungsgestaltung  
Ort: Parzellen 1, 1363, Durrenegg, GB Lungern  
Zonen: Alpwirtschaftszone (Aw)  
Ausnahme-  
bewilligung: raumplanerische Ausnahmebewilligung

### **Engelberg**

Gesuchsteller/in: Hans und Ursula Waser-Zmoos, Schwandstrasse 100,  
Engelberg  
Bauvorhaben: Neubau unterirdische Garagen  
Ort: Parzelle 481, Schwandstrasse 100, GB Engelberg  
Zonen: W2B  
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Sarnen, 12. Januar 2017 **Bau- und Raumentwicklungsdepartement**

---

## **Gerichte**

### **Aufforderung zur Stellungnahme und Entscheidmitteilung** (Art. 731b OR)

Gemäss Mitteilung des Handelsregisters des Kantons Obwalden vom  
4. Januar 2017 bestehen in der Organisation der *Samygd Group AG*, ohne  
Domizil, mit Sitz in Kerns, CHE-104.365.872, Mängel im Sinne von Art. 731b

OR. Das Handelsregister ersucht das Gericht um Erlass der erforderlichen Massnahmen (P 17/003/I).

Die Samygrad Group AG wird aufgefordert, dem Kantonsgerichtspräsidenten I zum Gesuch des Handelsregisters *bis 27. Januar 2017* eine schriftliche Stellungnahme im Doppel einzureichen. Das Gesuch liegt zu ihren Händen bei der Kanzlei des Kantonsgerichts Obwalden, Poststrasse 6, 6060 Sarnen, auf.

Geht innert der gesetzten Frist keine Stellungnahme ein, wird aufgrund der Akten entschieden. Die Samygrad Group AG wird darauf hingewiesen, dass insbesondere die Auflösung der Gesellschaft und deren Liquidation nach den Vorschriften des Konkurses angeordnet werden kann. Der Entscheid liegt ab 3. Februar 2017 zuhanden der Samygrad Group AG bei der Kanzlei des Kantonsgerichts Obwalden auf und gilt mit diesem Datum als zugestellt.

Sarnen, 12. Januar 2017

**Der Kantonsgerichtspräsident I**

---

## **Gemeinde Sarnen**

### **Einwohnergemeinde Sarnen. Zonenplanänderung**

*Änderung Art. 25 Bau- und Zonenreglement «Spezialzone Bruderklausenhof». Öffentliche Auflage*

Das Kurhaus am Sarnersee ist im Zonenplan der Spezialzone Bruderklausenhof zugeordnet. Das Bau- und Zonenreglement schränkt die Nutzung soweit ein, dass nur Bauten für die Schwesternschule und das Erholungsheim zulässig sind. Die Schwesternschule besteht nicht mehr und das Erholungsheim hat sich zum Kurhaus am Sarnersee entwickelt, das seit 2012 durch die Stiftung «Zukunft Alter – Wohnen und Betreuung» geführt wird. Der Art. 25 des Bau- und Zonenreglements soll der heutigen Nutzung angepasst und für zukünftige Nutzungen im Gesundheits- und Vorsorgebereich geöffnet werden.

Gestützt auf Artikel 4 des Bundesgesetzes über die Raumplanung wird die Zonenplanänderung vom 13. Januar 2017 bis zum 13. Februar 2017 während 30 Tagen öffentlich aufgelegt. Die Dokumente können während der Auflage im Gemeindehaus Sarnen, Planauflage 2. OG, eingesehen werden.

Einsprachen zur Zonenplanänderung sind bis am 13. Februar 2017 schriftlich und begründet an den Einwohnergemeinderat Sarnen, Brünigstrasse 160, 6060 Sarnen, einzureichen.

Sarnen, 9. Januar 2017

**Einwohnergemeinderat Sarnen**

## **Korporation Schwendi. Oberallmend–Hinteregg**

Bauern, die im Sommer 2017 in die Hinteregg Rinder, Galtkühe oder Mutterkühe auftreiben wollen, haben die Stückzahl bis *1. Februar 2017* beim Oberallmendverwalter Kurt Kathriner, Chaltibach, Telefon 041 660 65 82 bzw. 079 260 26 48 zu melden.

Gemäss Oberallmendverordnung Art. 17 erlischt bei verspäteter Anmeldung der Anspruch auf Berücksichtigung.

Stalden, 9. Januar 2017

**Korporationsrat Schwendi**

---

## **Gemeinde Lungern**

### **Gemeinde-Urnenabstimmung vom 12. Februar 2017**

Im Sinne von Artikel 24 Bst. d des Abstimmungsgesetzes hat der Einwohnergemeinderat Lungern, in Verbindung mit der eidgenössischen Volksabstimmung auf *Sonntag, 12. Februar 2017*, eine Gemeinde-Urnenabstimmung angeordnet.

#### *Abstimmungsvorlage*

Erteilen eines Kredits von CHF 1'792'000.– (Anteil Verwaltungsvermögen) für die Sanierung der Liegenschaft Brünigstrasse 66 (Gemeindehaus), Lungern.

#### *Massgebende Vorschriften*

Für die Durchführung der Gemeinde-Urnenabstimmung sind das Abstimmungsgesetz und die Abstimmungsverordnung massgebend.

#### *Abstimmungsvorbereitungen*

Den Stimmberechtigten wird das Stimmmaterial spätestens drei Wochen und frühestens vier Wochen vor dem Abstimmungstag zugestellt. Es enthält die erläuternde Botschaft, Stimmzettel sowie Stimmrechtsausweis.

#### *Stimmrecht*

Stimmberechtigt in Gemeindeangelegenheiten sind alle in der Gemeinde Lungern wohnhaften Kantonsbürger und in der Gemeinde niedergelassenen Schweizerbürger, die das 18. Altersjahr zurückgelegt haben und denen nicht gestützt auf die Gesetzgebung das Aktivbürgerrecht entzogen ist.

#### *Urnenstandort und Urnenöffnungszeiten*

Die Urne ist am Abstimmungssonntag, 12. Februar 2017, von 11.00 Uhr bis 12.00 Uhr geöffnet. Sie befindet sich im Suppensääl im Schulhaus Kamp, Brünigstrasse, 6078 Lungern

### *Vorzeitige und briefliche Stimmabgabe*

Die Stimmberechtigten können brieflich stimmen, sobald sie das amtliche Stimmmaterial erhalten haben. Wer brieflich stimmen will,

- legt den persönlich ausgefüllten Stimmzettel in das amtliche Rücksendekouvert,
- unterschreibt den beigelegten Stimmrechtsausweis und steckt diesen mit der Rücksendeadresse in das vorgesehene Fenster auf dem Kuvert (*wenn der Stimmrechtsausweis nicht unterschrieben ist, dann ist der Stimmzettel ungültig*)
- verschliesst das Rücksendekouvert,
- sendet das amtliche Rücksendekouvert rechtzeitig per Post der Gemeindekanzlei, gibt es während der Schalteröffnungszeiten der Gemeindekanzlei ab oder wirft es in den Abstimmungsbriefkasten im Gemeindehaus.

Lungern, 12. Januar 2017

**Einwohnergemeinderat Lungern**

---

## **Handelsregister**

### **Auszug aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt**

■ **IMPERATOR Automotive GmbH**, *bisher in Seon*, CHE-107.317.970, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 155 vom 12.08.2016, Publ. 3001781). Statutenänderung: 21.12.2016. Sitz neu: **Alpnach**. Domicil neu: Industriestrasse 21, 6055 Alpnach Dorf. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: LEOTRADE AG (CHE-112.055.190), in Zug, Gesellschafterin, mit 40 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00; Rey, Christoph, von Hitzkirch, in Baar, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: LSG Apparatebau AG (CHE-100.844.777), in Zug, Gesellschafterin, mit 40 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00; Rey, Sébastien, von Estavayer-le-Lac, in Laufen-Uhwiesen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 1657 vom 23.12.2016/CHE-107.317.970/03253807

■ **Obwalden Tourismus OT AG**, *in Sarnen*, CHE-352.343.673, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 59 vom 26.03.2015, Publ. 2064523). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bolliger, Markus, von Schmiedrued, in Alpnach, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagesregister-Nr. 1658 vom 23.12.2016/CHE-352.343.673/03253809

■ **Thermission AG**, *in Engelberg*, CHE-103.620.582, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 14.12.2016, Publ. 3221235). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jacobi, Stav, von Erlenbach (ZH), in Herrliberg, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident,

mit Einzelunterschrift]; Grob, Hans Rudolf, von Hausen am Albis, in Zug, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagesregister-Nr. 1659 vom 23.12.2016/CHE-103.620.582/03253811

■ **Dolomiten Sport AG**, in Sarnen, CHE-278.082.433, c/o BDO AG, Kernserstrasse 31, 6060 Sarnen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23.12.2016. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Kauf, Verkauf, Handel und die Vermittlung von Sportartikeln und Sportbekleidung sowie Dienstleistungen im Sportbereich. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Aktienkapital: CHF 150'000.00. Liberierung Aktienkapital: CHF 150'000.00. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'500.00. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen, sofern die Namen und Adressen der Aktionäre bekannt sind, per Brief, E-Mail oder Telefax, sonst durch Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt (SHAB). Gemäss Gründererklärung vom 23.12.2016 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Schmid, Stefan, von Luzern, in Luzern, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 1661 vom 27.12.2016/CHE-278.082.433/03256659

■ **Faceman Capital Group AG**, in Sarnen, CHE-316.555.446, Grundacher 5, 6060 Sarnen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23.12.2016. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb, die Verwaltung und die Veräusserung von Beteiligungen an Unternehmen im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, Vertretungen übernehmen, Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen, Garantien und Bürgschaften für verbundene Unternehmen und Dritte eingehen sowie im In- und Ausland Betriebs- und Geschäftsliegenschaften erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Aktienkapital: CHF 100'000.00. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.00. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.00. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 23.12.2016 vom Gründer 10 Stammanteile zu CHF 1'000.00 der «Swiss Online Publishing GmbH» (CHE-115.843.255), mit Sitz in Zürich, zum Preis von CHF 10'000.00, und 50 Inhaberaktien zu CHF 1'000.00 der «Bergzucker AG» (CHE-238.548.945), mit Sitz in Zürich, zum Preis von CHF 90'000.00, wofür 1'000 Namenaktien zu CHF 100.00 ausgegeben werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen im Pu-

blikationsorgan. Sie können durch Brief oder E-Mail an die im Aktienbuch verzeichneten Aktionäre erfolgen, falls das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Gründererklärung vom 23.12.2016 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Schweizer, Julian, von Rheinau, in Zürich, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 1662 vom 27.12.2016/CHE-316.555.446/03256661

■ **Ransome-Wallis Holding AG**, in *Sarnen*, CHE-177.629.819, Grundacher 5, 6060 Sarnen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23.12.2016. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb, die Verwaltung und die Veräusserung von Beteiligungen an Unternehmen im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, Vertretungen übernehmen, Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen, Garantien und Bürgschaften für verbundene Unternehmen und Dritte eingehen sowie im In- und Ausland Betriebs- und Geschäftsliegenschaften erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Aktienkapital: CHF 100'000.00. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.00. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.00. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 10.11.2016 vom Gründer, Patrick Owen Meier, wohnhaft in Kilchberg (ZH), 10 Stammanteile zu CHF 1'000.00 der «Swiss Online Publishing GmbH» (CHE-115.843.255), mit Sitz in Zürich, zum Preis von CHF 10'000.00, und 50 Inhaberaktien zu CHF 1'000.00 der «Bergzucker AG» (CHE-238.548.945), mit Sitz in Zürich, zum Preis von CHF 90'000.00, sowie 10 Stammanteile zu CHF 1'000.00 der «Elin Medical GmbH» (CHE-395.194.039), mit Sitz in Kilchberg ZH, zum Preis von CHF 10'000.00. Weiter erwirbt die Gesellschaft von der Gründerin, Dr. Daniela Curtius-Meier, wohnhaft in Kilchberg ZH, 10 Stammanteile zu CHF 1'000.00 der «Elin Medical GmbH» (CHE-395.194.039), mit Sitz in Kilchberg ZH, zum Preis von CHF 10'000.00, wofür 1'000 Namenaktien zu CHF 100.00 ausgegeben und CHF 20'000.00 dem Kontokorrent von Patrick Owen Meier gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan. Sie können durch Brief oder E-Mail an die im Aktienbuch verzeichneten Aktionäre erfolgen, falls das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Gründererklärung vom 23.12.2016 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Meier, Patrick Owen, von Winterthur und Bülach, in Kilchberg (ZH), Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Curtius-Meier, Dr. Daniela, von Winterthur, in Kilchberg (ZH), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 1663 vom 27.12.2016/CHE-177.629.819/03256663



■ **Orgadata Swiss GmbH**, in *Sarnen*, CHE-113.803.049, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 170 vom 02.09.2016, Publ. 3034571). Gemäss Geschäftsführungserklärung vom 22.12.2016 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Keller Stalder Partner AG, in Baar, Revisionsstelle. Tagesregister-Nr. 1664 vom 27.12.2016/CHE-113.803.049/03256665

■ **Pewi Group AG**, in *Sarnen*, CHE-101.668.951, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 06.08.2014, Publ. 1648785). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wiesendanger, Stefan, von Luzern und Wiesendanger, in Bachenbülach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagesregister-Nr. 1665 vom 27.12.2016/CHE-101.668.951/03256667

■ **Strassengenossenschaft Haltenrain**, in *Giswil*, CHE-111.724.025, Genossenschaft (SHAB Nr. 5 vom 07.01.2011, Publ. 5975554). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dallago, Werner, von Giswil, in Giswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten; Ceresola, Rolf, von Magden, in Magden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bünter, Esther Elisabeth, von Entlebuch, in Giswil, Aktuarin, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten. Tagesregister-Nr. 1666 vom 27.12.2016/CHE-111.724.025/03256669

■ **Primos sabores de Portugal KLG**, in *Giswil*, CHE-465.648.970, Brüningstrasse 64, 6074 Giswil, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 01.02.2016. Zweck: Detailhändler, portugiesische Lebensmittel. Eingetragene Personen: Queiros Pinto, Manuel Fernando, portugiesischer Staatsangehöriger, in Giswil, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Queirós Pinto, Pedro Miguel, portugiesischer Staatsangehöriger, in Giswil, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Soares Ferreira, Pedro Manuel, portugiesischer Staatsangehöriger, in Giswil, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift. Tagesregister-Nr. 1667 vom 28.12.2016/CHE-465.648.970/03258041

■ **Silent Energy AG**, in *Sarnen*, CHE-266.241.989, Tulpenweg 2, 6060 Sarnen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28.12.2016. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Entwicklung und den Vertrieb von Energiesystemen für die Erzeugung von Strom und Wärme sowie die Technologieberatung- und Schulung und die weltweite Vergabe von Technologielizenzen. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte eingehen, Massnahmen ergreifen und Verträge abschliessen, die damit in Verbindung stehen oder geeignet sind, den Gesellschaftszweck zu fördern. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, Lizenzen erwerben, halten und vergeben, sich an Unternehmen gleicher oder verwandter Branchen beteiligen oder derartige Unternehmungen erwerben oder errichten und finanzieren. Aktienkapital: CHF 100'000.00. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.00. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Die Mittei-

lungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Brief oder E-Mail, sofern alle Adressen bekannt sind; sonst durch Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Gemäss Gründererklärung vom 28.12.2016 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Gasser, Karl Johann, von Lungern, in Sarnen, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 1668 vom 28.12.2016/CHE-266.241.989/03258043

■ **Ambra AG**, in Sarnen, CHE-114.444.214, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 163 vom 24.08.2016, Publ. 3018373). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gasser, Karl, von Lungern, in Sarnen, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 1669 vom 28.12.2016/CHE-114.444.214/03258045

■ **Wolfisberg Tor-Technik AG**, in Sarnen, CHE-106.205.593, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 35 vom 20.02.2014, Publ. 1357191). Weitere Adressen: [gestrichen: Im Halbiacker 7, 8352 Elsau]. Hertistrasse 29, 8304 Wallisellen. Tagesregister-Nr. 1670 vom 28.12.2016/CHE-106.205.593/03258047

■ **A1 Construction AG**, in Sarnen, CHE-115.189.154, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 212 vom 01.11.2010, Publ. 5875836). Fusion: Übernahme der Aktiven und Passiven der «Atelier Creas GmbH» (CHE-110.623.858) mit Sitz in Sempach, gemäss Fusionsvertrag vom 14.12.2016 und Bilanz per 30.06.2016. Aktiven von CHF 969'706.85 und Passiven (Fremdkapital) von CHF 402'949.55 gehen auf die übernehmende Gesellschaft über. Da die übernehmende Gesellschaft sämtliche Stammanteile der übertragenden Gesellschaft hält, findet weder eine Kapitalerhöhung noch eine Zuteilung von Gesellschaftsanteilen statt.

Tagesregister-Nr. 1671 vom 29.12.2016/CHE-115.189.154/03259369

■ **Genossenschaft christkatholisches Jugendhaus**, in Giswil, CHE-102.234.503, Genossenschaft (SHAB Nr. 168 vom 02.09.2013, Publ. 1054459). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Martin-Metzger, Caroline, von Pratteln und Möhlin, in Uster, Aktuarin, ohne Zeichnungsberechtigung; Schmid, Thomas, von Kaiseraugst, in Sarnen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jebelean, Ioan, von Luzern, in Luzern, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Vogel, Andres, von Oberurnen, in Allschwil, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hostettler, Martin, von Schwarzenburg, in Gerlafingen, Mitglied der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Simpson, Lars, von Schönenwerd, in Zürich, Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung; Solidis Treuhand AG (CHE-107.909.432), in Olten, Revisionsstelle [bisher: TRO Teuhand & Revisions AG].

Tagesregister-Nr. 1672 vom 29.12.2016/CHE-102.234.503/03259371

■ **IPS International Prepay Solution AG, in Sarnen**, CHE-114.000.840, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 238 vom 07.12.2016, Publ. 3206767). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Diatta, Karim, französischer Staatsangehöriger, in Le Pecq (FR), Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Houssen, Youssouf Mohamed, komorischer Staatsangehöriger, in Saint Etienne (FR), einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.  
Tagesregister-Nr. 1673 vom 29.12.2016/CHE-114.000.840/03259373

■ **Swiss Office Solutions AG, in Engelberg**, CHE-292.633.272, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 28.01.2016, Publ. 2625253). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Copartner Revision AG (CHE-107.423.224), in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Orfida Treuhand + Revisions AG (CHE-105.988.308), in Sarnen, Revisionsstelle.  
Tagesregister-Nr. 1674 vom 29.12.2016/CHE-292.633.272/03259375

■ **SWISSWAY GROUP AG, in Sarnen**, CHE-113.510.742, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 71 vom 14.04.2008, Publ. 4427934). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lungarella, Gildo, von Pfäffikon, in Opfikon, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: von Illnau-Effretikon, in Illnau-Effretikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift]; Aeberli Treuhand AG (CHE-101.652.973), in Zürich, Revisionsstelle [bisher: Aeberli Treuhand AG, in Zürich (CH-020.3.900.389-6)].  
Tagesregister-Nr. 1675 vom 29.12.2016/CHE-113.510.742/03259377

■ **Accro AG in Liquidation, in Alpnach**, CHE-107.555.908, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 27.08.2015, Publ. 2341169). Das Konkursverfahren wurde mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 15.11.2016 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.  
Tagesregister-Nr. 1676 vom 29.12.2016/CHE-107.555.908/03259379

■ **Albert Uster Switzerland AG in Liquidation, in Alpnach**, CHE-101.504.858, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 102 vom 30.05.2016, Publ. 2857991). Das Konkursverfahren wurde mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 15.11.2016 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.  
Tagesregister-Nr. 1677 vom 29.12.2016/CHE-101.504.858/03259381

■ **Balance Group AG in Liquidation, in Engelberg**, CHE-113.804.907, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 06.06.2016, Publ. 2871281). Das Konkursverfahren wurde mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 15.11.2016 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.  
Tagesregister-Nr. 1678 vom 29.12.2016/CHE-113.804.907/03259383

■ **Besaçon Gastro GmbH in Liquidation**, in *Kerns*, CHE-115.527.044, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 174 vom 10.09.2014, Publ. 1706821). Das Konkursverfahren wurde mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 15.11.2016 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 1679 vom 29.12.2016/CHE-115.527.044/03259385

■ **Centrallusitana Rolando Cardoso Faria**, in *Kerns*, CHE-116.038.279, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 75 vom 19.04.2016, Publ. 2786597). Löschung infolge Geschäftsüberganges.

Tagesregister-Nr. 1680 vom 29.12.2016/CHE-116.038.279/03259387

■ **Digup GmbH in Liquidation**, in *Sarnen*, CHE-499.125.606, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 247 vom 22.12.2014, Publ. 1893971). Das Konkursverfahren wurde mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 15.11.2016 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 1681 vom 29.12.2016/CHE-499.125.606/03259389

■ **DVW Transport & Trading AG in Liquidation**, in *Sarnen*, CHE-101.063.535, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 156 vom 15.08.2014, Publ. 1664471). Das Konkursverfahren wurde mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 15.11.2016 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 1682 vom 29.12.2016/CHE-101.063.535/03259391

■ **E. Wälti AG, Gipsergeschäft in Liquidation**, in *Alpnach*, CHE-105.946.586, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 14.10.2014, Publ. 1767055). Das Konkursverfahren wurde mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 15.11.2016 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 1683 vom 29.12.2016/CHE-105.946.586/03259393

■ **Ferien- und Kurierdienste Engelberg Scheurer**, in *Engelberg*, CHE-356.401.619, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 237 vom 05.12.2012, Publ. 6960762). Löschung infolge Geschäftsaufgabe.

Tagesregister-Nr. 1684 vom 29.12.2016/CHE-356.401.619/03259395

■ **Flying CRANES AG in Liquidation**, in *Sarnen*, CHE-100.727.195, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 43 vom 04.03.2013, Publ. 7087692). Das Konkursverfahren wurde mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 15.11.2016 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 1685 vom 29.12.2016/CHE-100.727.195/03259397

■ **Flying CRANES Holding AG in Liquidation**, in *Sarnen*, CHE-113.456.605, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 43 vom 04.03.2013, Publ. 7087694). Das Konkursverfahren wurde mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 15.11.2016 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 1686 vom 29.12.2016/CHE-113.456.605/03259399

■ **Franz Feierabend Fensterbau**, in *Engelberg*, CHE-211.827.358, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 214 vom 05.11.2013, Publ. 1162147). Löschung infolge Geschäftsaufgabe.

Tagesregister-Nr. 1687 vom 29.12.2016/CHE-211.827.358/03259401

■ **FURAI AG in Liquidation**, in *Sarnen*, CHE-109.429.261, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 10.08.2016, Publ. 2997191). Das Konkursverfahren wurde mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 15.11.2016 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 1688 vom 29.12.2016/CHE-109.429.261/03259403

■ **NÜHAUS GMBH in Liquidation**, in *Alpnach*, CHE-387.458.288, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 149 vom 04.08.2016, Publ. 2987885). Das Konkursverfahren wurde mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 15.11.2016 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 1689 vom 29.12.2016/CHE-387.458.288/03259405

■ **Restaurant Alpina Alpnach GmbH in Liquidation**, in *Alpnach*, CHE-357.508.898, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 109 vom 08.06.2016, Publ. 2876969). Das Konkursverfahren wurde mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 15.11.2016 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 1690 vom 29.12.2016/CHE-357.508.898/03259407

■ **Solares AG in Liquidation**, in *Alpnach*, CHE-114.473.753, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 10.08.2016, Publ. 2997203). Das Konkursverfahren wurde mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 15.11.2016 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 1691 vom 29.12.2016/CHE-114.473.753/03259409

■ **SOLUNITE AG in Liquidation**, in *Engelberg*, CHE-114.544.784, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 158 vom 18.08.2015, Publ. 2326105). Das Konkursverfahren wurde mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 15.11.2016 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 1692 vom 29.12.2016/CHE-114.544.784/03259411

■ **Step In, Y. Aregger-Meier, in Sarnen**, CHE-106.904.461, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 4 vom 09.01.2003, Publ. 804296). Löschung infolge Geschäftsaufgabe.

Tagesregister-Nr. 1693 vom 29.12.2016/CHE-106.904.461/03259413

■ **SWISS FINANCING & INVESTMENT HOLDING S.A. (S.F.I. Holding S.A.) en liquidation, in Sarnen**, CHE-355.616.270, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 10.08.2016, Publ. 2997207). Das Konkursverfahren wurde mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 15.11.2016 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 1694 vom 29.12.2016/CHE-355.616.270/03259415

■ **swiss space sensors technologies AG in Liquidation, in Sarnen**, CHE-115.852.053, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 10.08.2016, Publ. 2997209). Das Konkursverfahren wurde mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 15.11.2016 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 1697 vom 29.12.2016/CHE-115.852.053/03259421

■ **Swissox AG in Liquidation, in Sarnen**, CHE-113.026.334, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 04.08.2016, Publ. 2987887). Das Konkursverfahren wurde mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 15.11.2016 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 1695 vom 29.12.2016/CHE-113.026.334/03259417

■ **Swissox Consulting GmbH in Liquidation, in Sarnen**, CHE-101.130.143, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 149 vom 04.08.2016, Publ. 2987889). Das Konkursverfahren wurde mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 15.11.2016 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 1696 vom 29.12.2016/CHE-101.130.143/03259419

■ **SYNTSYS AG in Liquidation, in Kerns**, CHE-114.776.260, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 04.08.2016, Publ. 2987891). Das Konkursverfahren wurde mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 15.11.2016 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 1698 vom 29.12.2016/CHE-114.776.260/03259423

■ **TAAS consult & management GmbH in Liquidation, in Sarnen**, CHE-116.342.530, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 102 vom 30.05.2016, Publ. 2858005). Das Konkursverfahren wurde mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 15.11.2016 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 1699 vom 29.12.2016/CHE-116.342.530/03259425

■ **The Unlikely Contender GmbH in Liquidation**, in *Alpnach*, CHE-253.132.983, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 109 vom 08.06.2016, Publ. 2876971). Das Konkursverfahren wurde mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 15.11.2016 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.  
Tagesregister-Nr. 1700 vom 29.12.2016/CHE-253.132.983/03259427

■ **Zwicky Heizungssysteme & Co. in Liquidation**, in *Sarnen*, CHE-112.018.579, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 22.01.2009, Publ. 4839234). Die Liquidation ist beendet. Die Kommanditgesellschaft wird gelöscht.  
Tagesregister-Nr. 1701 vom 29.12.2016/CHE-112.018.579/03259429

■ **Gasthof Waldhaus Stöckalp AG**, in *Kerns*, CHE-103.123.510, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 207 vom 25.10.2016, Publ. 3125523). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Moos, Hugo, von Augst, in Gunzgen, Mitglied, Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Della Torre, Rolf, von Sachseln, in Kerns, Mitglied und Sekretär des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten; Flüeler, Hugo, von Stansstad, in Kerns, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten.  
Tagesregister-Nr. 1702 vom 30.12.2016/CHE-103.123.510/03261307

■ **LYNfinance AG**, *bisher in Baar*, CHE-114.464.027, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 28.03.2011, Publ. 6094410). Statutenänderung: 29.12.2016. Firma neu: **SCHWEIZER KAPITAL UND IMMOBILIENFORMEN AG**. Sitz neu: **Alpnach**. Domizil neu: Industriestrasse 21, 6055 Alpnach Dorf. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt die Erbringung von Finanzdienstleistungen sowie Durchführung von Finanzgeschäften für sich und andere. Erwerben, belasten, veräussern und verwalten von Immobilien im In- und Ausland. Projektentwicklung, Bebauung von Grundstücken, Property und Facility Management. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, diesen Gesellschaftszweck direkt oder indirekt zu fördern. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lebtahi, Nour-Eddine, von Cudrefin, in Ecublens (VD), Präsident des Verwaltungsrates, Direktor, mit Einzelunterschrift; Lebtahi, Nadia, von Cudrefin, in Ecublens (VD), Vizepräsidentin des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ertan, Umut, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.  
Tagesregister-Nr. 1703 vom 30.12.2016/CHE-114.464.027/03261309

■ **Rolf Fischer AG**, in Engelberg, CHE-106.403.288, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 7 vom 11.01.1994). Statutenänderung: 23.10.2015. Aktienkapital neu: CHF 100'000.00 [bisher: CHF 300'000.00]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.00 [bisher: CHF 300'000.00]. Aktien neu: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.00 [bisher: 300 Namenaktien zu CHF 1'000.00]. Bei der Kapitalherabsetzung vom 23.10.2015 werden 200 Namenaktien zu CHF 1'000.00 vernichtet und zurückbezahlt. Die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften von Art. 734 OR wird mit öffentlicher Urkunde vom 03.02.2016 festgestellt. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen per Brief, Telefax oder E-Mail an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Gemäss Verwaltungsratserklärung vom 23.10.2015 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. [gestrichen: Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Orfida Treuhand + Revisions AG, in Sarnen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fischer, Rolf, von Merenschwand, in Engelberg, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied, mit Einzelunterschrift].

Tagesregister-Nr. 1704 vom 30.12.2016/CHE-106.403.288/03261311

■ **Somantec AG**, bisher in Basel, CHE-112.275.774, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 27.04.2015). Statutenänderung: 21.12.2016. Sitz neu: **Giswil**. Domizil neu: c/o Legal, Tax & Consulting (LT&C) AG, Brendlistrasse 41, 6074 Giswil. Aktien neu: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.00 [bisher: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.00]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen schriftlich per Post, per Telefax oder per E-Mail, sofern und soweit die Adressen bekannt sind, ansonsten via Publikationsorgan. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen.

Tagesregister-Nr. 1705 vom 30.12.2016/CHE-112.275.774/03261313

■ **Baris Ceylan**, in Kerns, CHE-268.759.116, Poststrasse 3, 6064 Kerns, Einzelunternehmen (Neueintragung). Zweck: Führen/Betreiben eines Kebab-Betriebes. Der Inhaber übernahm sämtliche Aktiven und Passiven (Fremdkapital) des Einzelunternehmens «Besa Ceylan» (CHE-131.181.323) mit Sitz in Kerns. Eingetragene Personen: Ceylan, Baris, von Alpnach, in Luzern, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 1 vom 03.01.2017/CHE-268.759.116/03264255

■ **WL Langensand GmbH**, in Sachseln, CHE-472.210.544, Brünigstrasse 223, 6072 Sachseln, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 30.12.2016. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb eines Transportunternehmens und die Erbringung von Dienstleistungen in diesem Bereich sowie den Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften



errichten, verwalten und verwerten und gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen. Die Gesellschaft ist berechtigt, im In- und Ausland Grundeigentum zu erwerben, zu belasten, zu veräussern und zu verwalten. Sie kann Patente, Rechte und Lizenzen erwerben, verwerten und veräussern. Die Gesellschaft kann im Übrigen alle Geschäfte tätigen oder Verträge abschliessen, die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern oder direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen. Stammkapital: CHF 20'000.00. Nebenleistungspflichten, Vorhand-, Vorkaufs- oder Kaufrechte gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen schriftlich oder per E-Mail. Gemäss Gründererklärung vom 30.12.2016 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Langensand, Walter, von Alpnach, in Sachseln, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.00. Tagesregister-Nr. 2 vom 03.01.2017/CHE-472.210.544/03264257

■ **AVA-CENTER-DUELMEN VERWALTUNG LIMITED, London, Zweigniederlassung Alpnach**, in *Alpnach*, CHE-461.172.106, ausländische Zweigniederlassung (SHAB Nr. 14 vom 22.01.2015, Publ. 1944585), Hauptsitz in: Hauptsitz: London (UK). Domizil neu: Brünigstrasse 33, 6055 Alpnach Dorf.

Tagesregister-Nr. 3 vom 03.01.2017/CHE-461.172.106/03264259

■ **EN Hotel & Gastro AG**, in *Engelberg*, CHE-404.729.349, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 23.12.2016, Publ. 3243615). Domizil neu: Dorfstrasse 15a, 6390 Engelberg.

Tagesregister-Nr. 4 vom 03.01.2017/CHE-404.729.349/03264261

■ **EN Logistics AG**, in *Engelberg*, CHE-198.585.033, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 23.12.2016, Publ. 3243617). Domizil neu: Dorfstrasse 15a, 6390 Engelberg.

Tagesregister-Nr. 5 vom 03.01.2017/CHE-198.585.033/03264263

■ **EN Management AG**, in *Engelberg*, CHE-438.831.804, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 23.12.2016, Publ. 3243619). Domizil neu: Dorfstrasse 15a, 6390 Engelberg.

Tagesregister-Nr. 6 vom 03.01.2017/CHE-438.831.804/03264265

■ **Enswico IP AG**, in *Sarnen*, CHE-115.437.286, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 36 vom 22.02.2010, Publ. 5507796). Firma neu: **Enswico IP AG in Liquidation**. Mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden vom 03.01.2017 ist über diese Gesellschaft der Konkurs mit Wirkung ab dem 03.01.2017, 14.00 Uhr, eröffnet worden.

Tagesregister-Nr. 7 vom 03.01.2017/CHE-115.437.286/03264267

■ **Europe Incoming Switzerland GmbH**, *bisher in Frauenfeld*, CHE-433.415.373, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 17 vom 25.01.2013). Statutenänderung: 22.12.2016. Sitz neu: **Alpnach**. Domizil neu: Industriestrasse 21, 6055 Alpnach Dorf. Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meyer, Friedrich, von Ulmiz, in Herdern, Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Engel, Dr. Philipp, von Eggwil, in Zürich, Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift.  
Tagesregister-Nr. 8 vom 03.01.2017/CHE-433.415.373/03264269

■ **GB Brulia GmbH**, *in Alpnach*, CHE-283.202.938, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 83 vom 29.04.2016, Publ. 2807871). Firma neu: **GB Brulia GmbH in Liquidation**. Mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden vom 03.01.2017 ist über diese Gesellschaft der Konkurs mit Wirkung ab dem 03.01.2017, 10.00 Uhr, eröffnet worden.  
Tagesregister-Nr. 9 vom 03.01.2017/CHE-283.202.938/03264271

■ **Netlab Group AG**, *in Kerns*, CHE-110.093.765, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 08.02.2016, Publ. 2652285). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Seitz, Thomas, deutscher Staatsangehöriger, in Ensdorf (DE), Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Albert, Paul, deutscher Staatsangehöriger, in Sarnen, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident, mit Einzelunterschrift]; Albert, Josef, deutscher Staatsangehöriger, in Ensdorf (DE), Direktor, mit Einzelunterschrift; Weinfurter, Alexander, deutscher Staatsangehöriger, in München (DE), Direktor, mit Einzelunterschrift.  
Tagesregister-Nr. 10 vom 03.01.2017/CHE-110.093.765/03264273

■ **RUMEG GmbH**, *bisher in Beckenried*, CHE-113.252.534, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 191 vom 02.10.2012, Publ. 6872752). Statutenänderung: 21.12.2016. Sitz neu: **Engelberg**. Domizil neu: Blumenweg 5, 6391 Engelberg. Zweck neu: Zweck der Gesellschaft ist: Facility-Services, Management und Betrieb von gastgewerblichen und touristischen Betrieben, Organisation und Durchführung von touristischen Events und Anlässen, Verwaltung, Vermietung und Miete von Liegenschaften. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte eingehen, Massnahmen ergreifen und Verträge abschliessen, die mit dem Gesellschaftszweck in Verbindung stehen oder geeignet sind, diesen zu fördern. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen jeglicher Art beteiligen oder derartige Unternehmen erwerben oder errichten und solche finanzieren. Ferner kann sie Aktien und Beteiligungen jeglicher Art erwerben und veräussern oder Liegenschaften und Objekte kaufen und verkaufen. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ruckstuhl, Hans Peter, von Pfaffnau,

in Engelberg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00 [bisher: mit einem Stammanteil von CHF 19'000.00 und mit einem Stammanteil von CHF 1'000.00].

Tagesregister-Nr. 11 vom 03.01.2017/CHE-113.252.534/03264275

■ **Besa Ceylan**, in *Kerns*, CHE-131.181.323, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 82 vom 30.04.2013, Publ. 7170192). Geschäftsaufgabe infolge Geschäftsüberganges.

Tagesregister-Nr. 12 vom 03.01.2017/CHE-131.181.323/03264277

Sarnen, 12. Januar 2017

**Handelsregister**

**Inseratenannahme für Obwalden:**  
Obwaldner Amtsblatt, Rathaus, 6061 Sarnen  
Postanschrift: Postfach 1562, 6061 Sarnen  
Telefon 041 660 59 70 oder 041 666 62 05,  
Fax 041 660 59 54, E-Mail: amtsblatt@ow.ch,  
www.obwalden.ch > Amtsblatt

**Anzeigenverkauf und Promotion:**  
Publicitas AG, Telefon 058 680 93 00,  
Telefax 058 680 93 01,  
zentralschweiz@publicitas.ch

**Aboverwaltung:** Telefon 041 666 77 47

**Druck:** Abächerli Media AG,  
Industriestrasse 2, 6060 Sarnen

**Beglaubigte Auflage:**  
5462 Expl. WEMF/SW, Basis 2015/2016

**Annahmeschluss:**  
Mittwoch, 12.00 Uhr

**Abbestellungen/Änderungen:**  
Dienstag, 17.00 Uhr

**Insertionspreise:**  
Inseratepreise Kanton Obwalden (exkl. MWSt):

1/1 Seite s/w Fr. 291.60

Erkundigen Sie sich bitte beim Verlag,  
bei der Publicitas oder unter  
www.obwalden.ch > Amtsblatt.

Zuschlag für Telefon-, Chiffre-, Farbinserate  
und Gut zum Druck.  
Keine Platzierungsvorschriften.

Abonnementspreis für ein Jahr Fr. 49.50\*,  
Einzelnummer Fr. 2.-\*

\* Diese Beträge enthalten 2,5% MWSt.